

THE BRAHMAN AND THE SNAKE

It had this *brahman* (priest) he and his wife and they had a son. Now this *brahmani* everyday she quarrelling with Maharaj. She say, "You eh going to look for nothing, we eh have no food in the house." Everyday she quarrelling. One day the *brahman* say awright he goin. He take up he *sankh* (conchshell) *ghanti* (bell) and he go. When he go he gone by a riverside. He start to pray dey, he blow he *sankh* (conchshell) reading he book and thing a snake come out, the snake well hear the prayers good. When the snake done hear, he say to heself.

"Well ah done hear de prayers ah ha to ge this *brahman* ah *dakshina* (alms). The snake ge the *brahman* ah *mohar* (goldpiece) and tell him doh tell nobody how he get it.

So everyday now the *brahman* going and doing the same thing, everytime he getting a *mohar* (goldpiece) from the snake. And so when he getting getting he get rich.

One ah he neighbour asking he wife, "Maharajhin, how all you get rich?" Maharajhin say, "Well me eh know, Maharaj does bring he lil *dakshina* (alms) and dat is how we does go ahead. But Maharaj now de tell Maharajhin not to tell nobody how he does get the *mohar* (goldpiece).

One day now Maharaj get sick when he get sick Maharajhin telling the son, "You fadder does go everyday by the riverside and he does say a prayers and he does bring ah *mohar*(goldpiece)." You know how ladies stop already they greedy for money and everything. So the boy and all gone with he book and thing.

brahman - priest
sankh - conchshell
dakshina - alms

brahmani - wife of a priest
ghanti - bell, gong
mohar - goldpiece



THE SNAKE GE THE BRAHMAN AH GOLDPIECE

The boy gone by the river and start to read he eh know that the snake does ge the *mohar* (goldpiece). So he read what the fadder used to read, the snake come out, when the snake come out he say, "What you doing? You can do what you father does do, what you come for?"

The boy get vex and he hit the snake and the snake tail cut out. When the tail cut out the snake bite he, when the snake bite he the boy dead.

The Maharaj and Maharajhin waiting and they eh seeing the boy coming home. They waiting till night come they still not seeing the boy coming home. So it happen so that Maharaj say he going to see wha happen. When he gone he see the boy lay down. So he now saying, "Buh eh eh what happen to this boy?"

So he start to read he book and do he *puja*, when he doing the snake come out but the tail cut out. So he telling the snake, "You bite me son." The snake say, "Yes ah bite you son but lemme tell you why ah bite you son, Yuh son cut out me tail, you have yuh son feeling and I have tail feeling."

Then the snake say, "Well who tell he to come hya? Take up the boy and go back."

The Brahman take up the boy body and go back home and tell the Maharajhin, "You send me son, whey you send he for?"

She say, "Well I send he whey you goin everyday and bringing the *mohar* (goldpiece).

puja - worship, prayers.

The *brahman* say, "But I tell you to tell nobody and why you tell the boy to go for?"

Well they ha to the carry the son and bury him. All the neighbour and dem get to find out how the *Maharaj* did get rich.

Recorded with:
Moonie Bholā Nath,
born 1920.
Arouca.